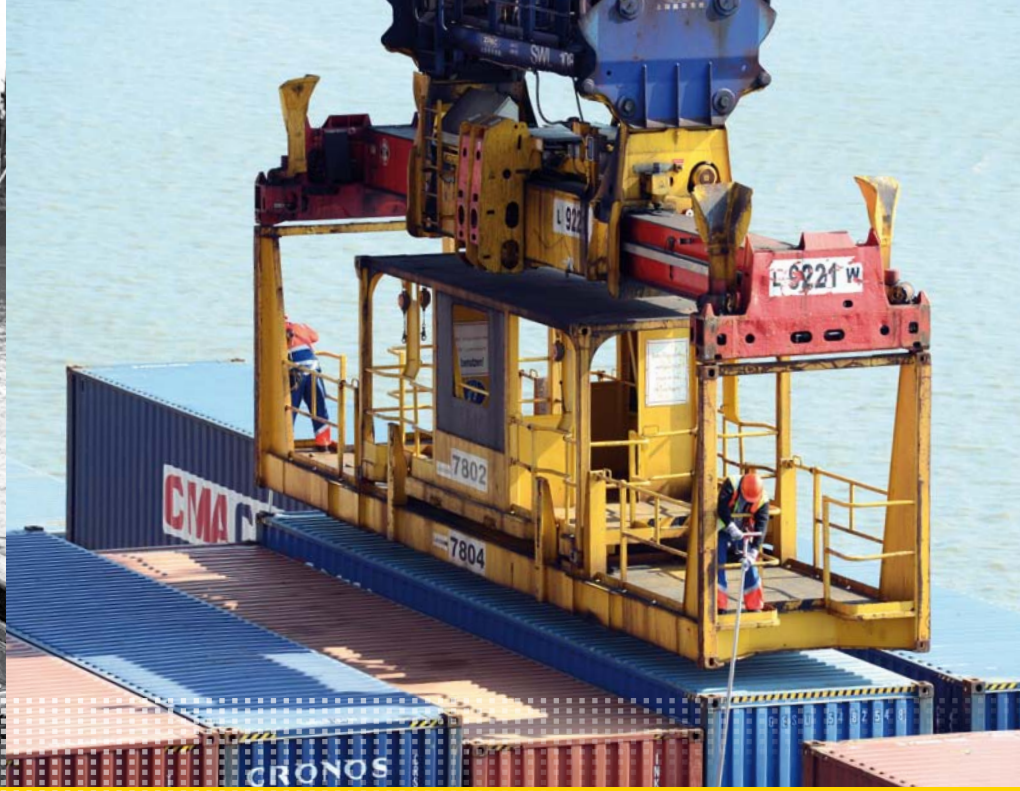
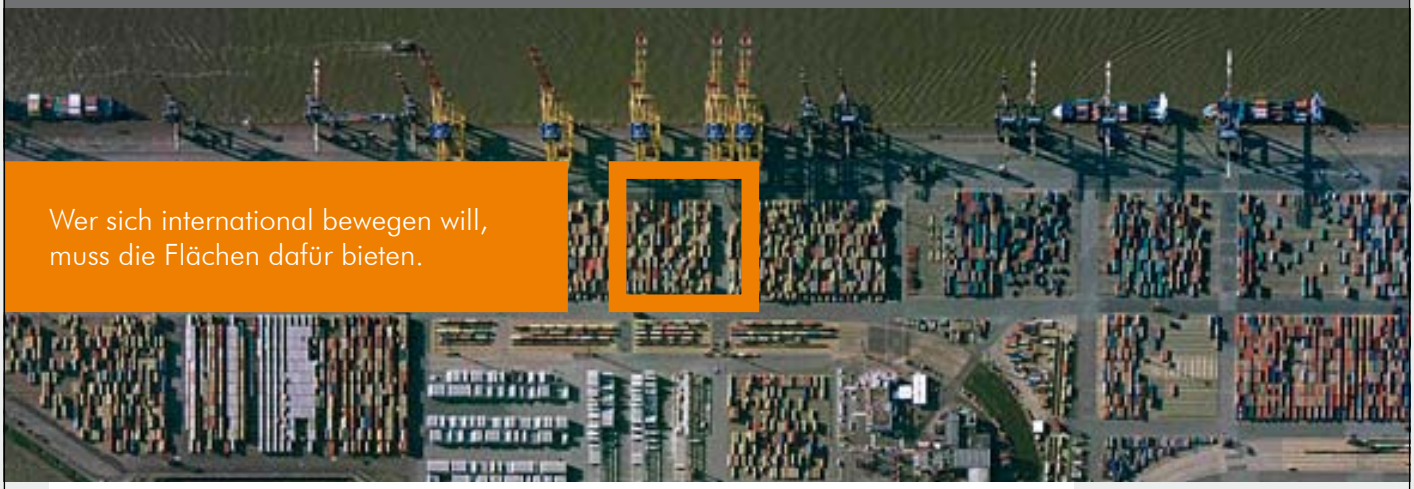
YOUR CONTAINER – OUR BUSINESS

mscGATE



MATTHÄI

Hafeninfrastruktur



Wer sich international bewegen will,
muss die Flächen dafür bieten.

Das Wissen aus über 75 Jahren Engagement ist die Basis, auf der wir uns täglich bewegen. Sie gibt uns die Sicherheit, neue Ideen zu echten Innovationen weiterzuentwickeln. Beides zusammen macht uns erfolgreich.

- Flughafen- und Hafeninfrastruktur
- Straßenbau
- Erd- und Tiefbau
- Schlüsselfertigbau
- Ingenieurbau
- Gleisbau
- Umwelttechnologie

MATTHÄI
Bauunternehmen
GmbH & Co. KG

Gnarrenburger Str. 195
27432 Bremervörde
Fon (04761) 999-0
Fax (04761) 5037
bremervoerde@matthaei.de
www.matthaei.de

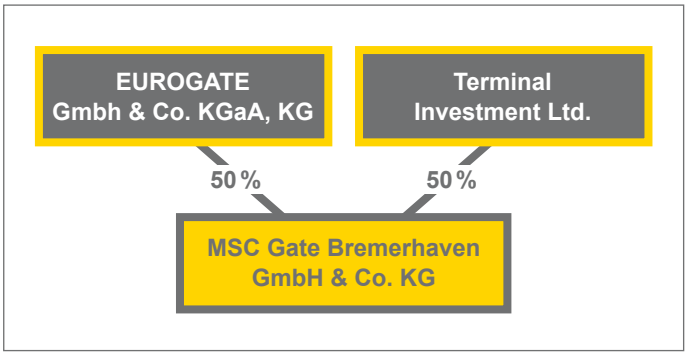
MIT DER WELT IN VERBINDUNG
CONNECTED TO THE WORLD

Seit der Gründung 2004 hat sich MSC Gate zu einem der großen Containerterminals in Europa mit einem Umschlag von 1,7 Mio. TEU (2012) entwickelt – mit steigender Tendenz. Heute werden die größten Containerschiffe der Welt von 16.000 TEU und mehr in Bremerhaven abgefertigt. Mit ständig erweiterten Diensten und Verbindungen zu über 100 Häfen weltweit konnte eine positive Umschlagentwicklung erreicht werden, die Motivation für die Zukunft ist.

Dies ist die Philosophie der rund 800 Mitarbeiter, die für MSC Gate tätig sind. Kompetent, verlässlich und hochmotiviert sind sie stets dabei, die internen Abläufe zu optimieren und die Produktivität zu erhöhen. MSC Gate zeichnet sich durch Flexibilität und die ständige Bereitschaft aus, den Kundenanforderungen gerecht zu werden. Ein Service rund um die Uhr – 24 Stunden täglich, 7 Tage in der Woche und 360 Tage im Jahr ist selbstverständlich. So ist auf MSC Gate rund um die Uhr Verlass, wenn es um schnellen, sicheren und effizienten Containerumschlag geht.

Since the start of operations in 2004, MSC Gate has become one of Europe's big container terminals with a transhipment volume of 1.7 million TEUs in 2012 – on an upward trend. Today Bremerhaven handles the world's biggest container vessels with a capacity of 16,000 TEUs and more. Continuously enhanced services and connections to over 100 ports worldwide resulted in a positive development of handling operations, creating the best motivation for the future.

This is the philosophy shared by the approximately 800 employees working for MSC Gate. Competent, reliable, and highly motivated, they are constantly striving to optimise internal processes and increase productivity. Flexibility and permanent readiness to satisfy customer requirements are the key factors to MSC Gate's success. Round-the-clock service – 24 hours a day, 7 days a week and 360 days a year – goes without saying. So when it comes to speedy, safe and efficient container handling, you can rely on MSC Gate day in and day out.



AUCH FÜR DIE GRÖSSTEN BEREIT

READY TO TAKE ON THE BIG GUYS

Mit der vorhandenen Infra- und Suprastruktur ist MSC Gate für ihre Kunden gerüstet. So stehen in Bremerhaven die weltgrößten Containerbrücken zur Verfügung, die für einen schnellen und leistungsstarken Umschlag sorgen. Straddle Carrier mit diesel-elektrischem Antrieb und Stapler sind auf dem neuesten Stand der Technik. Durch die ständige Wartung sind sämtliche Einrichtungen stets verfügbar.

Diese exzellente Ausstattung schlägt sich in den Umschlagszahlen nieder: Derzeit werden mehr als 6.500 Container täglich bewegt – mit steigender Tendenz. Für den Umschlag stehen ca. 32.000 TEU Container-Stellplätze sowie ein flexibel gestaltbares Leercontainer-Depot zur Verfügung.

Thanks to the existing port infrastructure and superstructure, MSC Gate is ideally equipped to meet its customers' needs. Bremerhaven boasts the biggest container gantries in the world, ensuring fast and efficient handling operations. Straddle carriers with diesel-electric drive and lifting equipment are at the cutting edge of technology. Regular maintenance and servicing guarantees that all machinery is fully operational at all times.

These excellent facilities are reflected in the handling figures, with currently more than 6,500 containers moved every day – and that figure is on the rise. Around 32,000 TEU container storage spaces and a customisable empty container depot are available forthe container handling.

MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY: WIR BELIEFERN FÜR SIE DIE WELT

WE REACH ACROSS THE WORLD FOR YOU

37.500 Menschen.
An über 475 Standorten.
In mehr als 160 Ländern.

Über 440 Schiffe, eine Gesamtkapazität von mehr als 2,2 Millionen TEU (Standardcontainer) und ein jährliches Transportvolumen von derzeit 13 Millionen TEU – mit MSC setzen Sie auf eine der größten, modernsten und sichersten Flotten. Jede Woche bedienen wir über 200 feste, globale Liniendienste. Insgesamt steuern wir über 300 Häfen auf allen Kontinenten an. Kurz: Mit MSC buchen Sie die Welt.

msc
MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY

37,500 people.
At more than 475 locations.
In more than 160 countries.

With more than 440 ships, a total capacity of more than 2.2 million TEUs (standard containers), and an annual transport volume of 13 million TEUs, choosing MSC means you are banking on one of the largest, safest, most forward thinking and environmentally friendly fleets in the modern world. Each week, we operate more than 200 fixed, global, scheduled services, accessing more than 300 ports all over the continents. In short, with MSC, you can book transit to anywhere in the world.

MSC GERMANY: WIR HABEN NUR BESTE KUNDEN

EACH AND EVERY CUSTOMER MATTERS

Wir sind in Ihrer Nähe.

Ob 1.000 Container oder ein einziger: Wir nehmen uns Zeit für Sie. Von Anfang an stellen wir Ihnen dafür Ihren persönlichen Ansprechpartner zur Seite, und Sie profitieren von unserem engmaschigen Netz an Standorten, die stets kurze Wege garantieren – ob Sie nun zu uns oder wir zu Ihnen kommen.

Mit Anläufen an alle Haupthäfen im Nordwestkontinent konzentrieren wir uns in Deutschland auf die beiden größten Häfen Hamburg und Bremerhaven. Ein besonderer Aktivposten ist unser eigenes Terminal in Bremerhaven – unser Mittelpunkt für den Transport ins Baltikum mit mehr als 10 Transshipment Loops. Dieses Terminal macht sowohl Sie als auch uns unabhängig und sichert kurze Lade- und Löschzeiten.

We are never far from you.

From 1,000 containers to just one: we take the time for you. We assign you a personal contact right from the beginning of the process. You also profit from our fine-meshed network of locations, guaranteeing you the shortest routes whether you come to us or we come to you.

Serving all major ports in the North West Continent we concentrate in Germany on the largest ports of Hamburg and Bremerhaven. A particular asset is our own terminal in Bremerhaven – our hub for transport into the Baltic States with more than 10 transshipment loops. This terminal makes both you and us independent, and ensures short loading and unloading times.

LOGISTIK AUF DEM NEUESTEN STAND

CUTTING-EDGE LOGISTICS

Bei einer Fläche von mehr als 600.000 m² verfügt MSC Gate über eine Kailänge von 1.220 m mit vier Liegeplätzen. Für den Umschlag stehen 12 Portalkräne, davon 10 Super-Post-Panmax-Brücken, 60 Straddle Carrier und 4 Stapler zur Verfügung. Weitere Geräte können flexibel eingesetzt werden. Der Schwerpunkt von MSC Gate liegt bei Hauptschiff-Diensten mit wöchentlichen Abfahrten nach Fernost, Kanada, Golf, Nord- und Südamerika sowie in die Türkei und nach Griechenland. Als bedeutender Containerhub verbindet MSC Gate mit wöchentlichen Abfahrten von Feeder-Diensten Bremerhaven mit dem gesamten Ostseeraum – von Skandinavien/Finnland über Polen bis ins Baltikum und nach Russland.

Seit der Gründung 2004 hat sich der Umschlag rasant entwickelt und konnte um mehr als das 14-fache gesteigert werden: In 2011 konnte zum ersten Mal in der Firmengeschichte die Grenze von einer Million Container Jahresumschlag überschritten werden.

With an operating site of over 600,000 m², MSC Gate has a quay length of 1,220 m with four berths. 12 gantry cranes, including 10 super post-panmax cranes, 60 straddle carriers and 4 lift trucks are available for handling operations. Other equipment can be deployed flexibly as and when needed. MSC Gate focuses on container line services with weekly departures to the Far East, Canada, the Gulf, North and South America as well as Turkey and Greece. As a major container hub, MSC Gate connects Bremerhaven to the entire Baltic region – from Scandinavia/Finland, via Poland, to the Baltic states and Russia – via weekly departing feeder services.

Since the company's foundation in 2004, handling volumes have grown rapidly, increasing more than 14-fold: in 2011, for the first time in the company's history, MSC Gate exceeded an annual handling volume of one million containers.

FRIEDRICH TIEMANN
Bremen – Bremerhaven

reliable technical services
www. tiemann.de

DAS „PLUS“ BEI DEN SERVICELEISTUNGEN

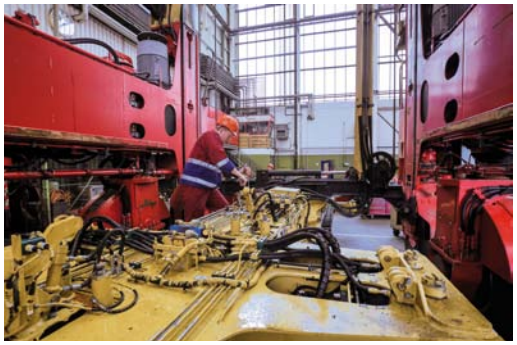
GOING THE EXTRA MILE

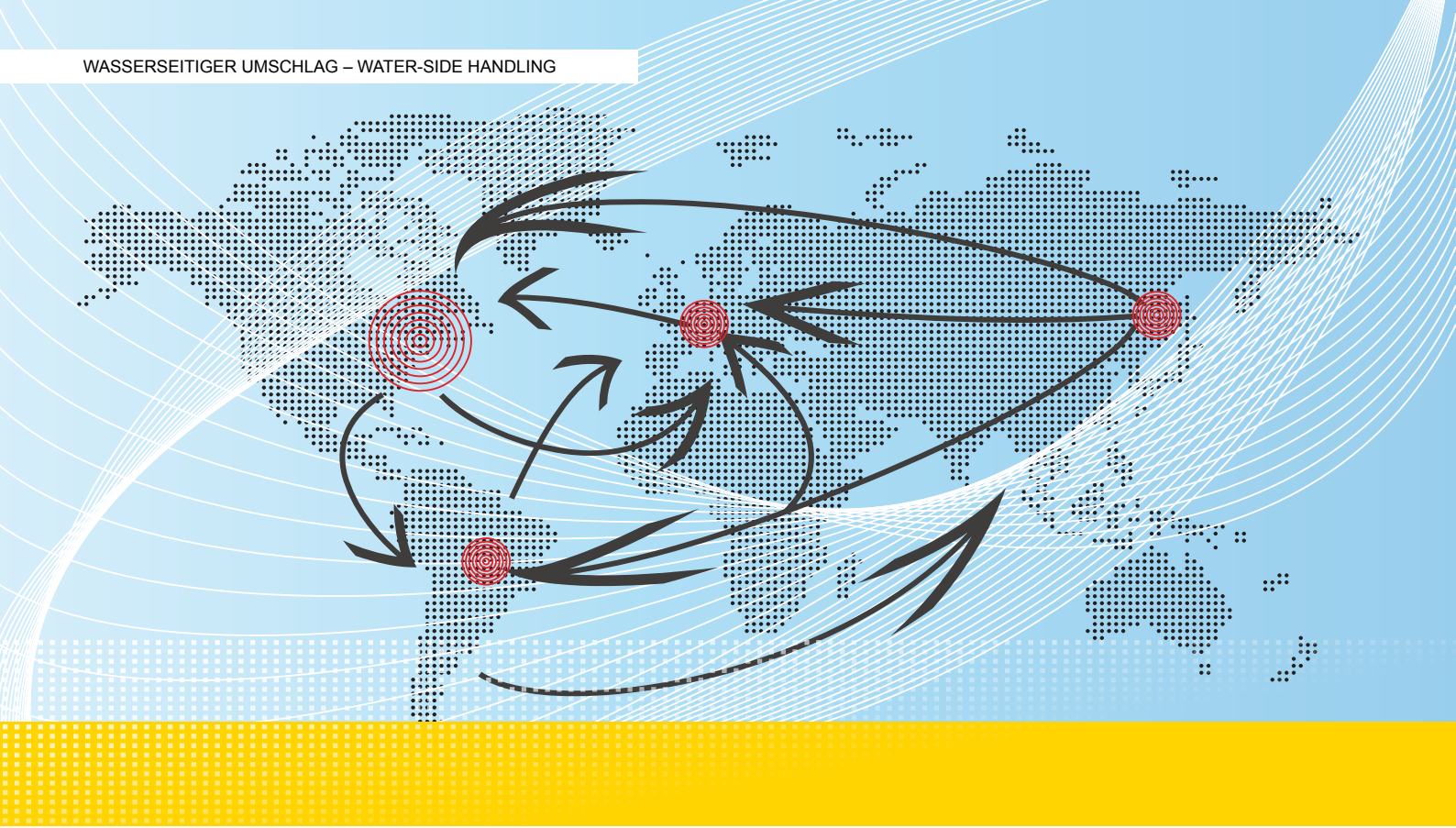
Neben dem Containerumschlag bietet MSC Gate eine Reihe von Sonderleistungen: mehr als 1.600 Kühlcontaineranschlüsse sorgen für eine unterbrechungsfreie Lieferkette empfindlicher Güter wie Lebensmittel und garantieren einen reibungslosen Transport und eine Lagerung ohne Qualitätsverlust bei jedem geforderten Temperaturbereich.

Spezialverladungen, wie z. B. Breakbulk und Heavy Lifts, sind für MSC Gate Herausforderungen, die professionell gelöst werden. Containercheck und -reinigung (PDI), Containerpacken sowie Containerreparatur vor Ort durch Partner von MSC Gate runden die umfassenden Sonderleistungen ab.

In addition to container handling, MSC Gate offers a wide range of special services: more than 1,600 reefer container connections, for example, ensure an uninterrupted supply chain for sensitive cargoes such as foodstuffs, and guarantee gap-free transport and storage without quality losses at all required temperature ranges.

Special loads such as break bulk and heavy lifts are challenges MSC Gate rises to with professional solutions. Container checks and cleaning (PDI, pre delivery inspection) container stuffing and on-site container repairs by MSC Gate's partners complete the extensive range of special services.





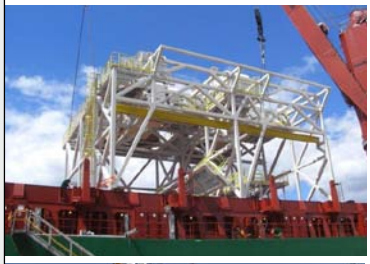
WELTWEITE VERBINDUNGEN
WORLDWIDE CONNECTIONS

Effiziente Arbeit, hohe Produktivität und kurze Wege kennzeichnen den wasser- und landseitigen Umschlag von MSC Gate. Die gesamte Planung sowie operative und administrative Abwicklung sind darauf ausgerichtet, eine höchstmögliche Effizienz zu bieten, die sämtliche Abläufe umfasst.

Zusammen mit der Verbindung zu weltweiten Destinationen durch Hauptschiffe und dem vorhandenen Feeder-Netzwerk bietet MSC Gate optimale Dienstleistungen, die sich in allen Aspekten an den Ansprüchen unserer Auftraggeber orientieren. Mit diesem Konzept ist MSC Gate optimal aufgestellt, wie die kurzen wasser- und landseitigen Abfertigungszeiten bei täglichen Bewegungen von bis zu 6.500 Containern beweisen.

Efficient operations, high productivity and short distances characterise MSC Gate's water- and land-side handling operations. The full range of planning as well as operational and administrative management is geared towards achieving maximum efficiency across all processes.

As well as connections to worldwide destinations served by container vessels and the available feeder network, MSC Gate offers optimal services designed to meet customers' requirements in every respect. With this concept MSC Gate is ideally positioned, as the short water- and land-side handling times with daily movements of up to 6,500 containers testify.



MSB - Maritime Survey Bureau GmbH

Unabhängige Sachverständige für Schifffahrt, Transport und Ladung.

M S B - Maritime Survey Bureau GmbH
Osterholzer Heerstr. 99
28307 BREMEN
Germany

Telefon: +49 (0)421 - 4 35 67 0
Fax: +49 (0)421 - 4 35 67 89
Mobil: +49 (0)171 - 4 13 68 07
e-mail: msb-bremen@t-online.de
Web: www.msb-bremen.de

SCHNELLE HINTERLANDVERBINDUNGEN VIA LKW UND BAHN

RAPID HINTERLAND CONNECTIONS VIA TRUCK AND RAIL

Keine Frage, wir bringen Farbe

RÖSCHMANN
MALEREIBETRIEB
SEIT 1891

Malerarbeiten
Betonsanierung (SIVV)
Wärmedämm-Verbundsysteme
Fahrbahn-Parkplatzmarkierung

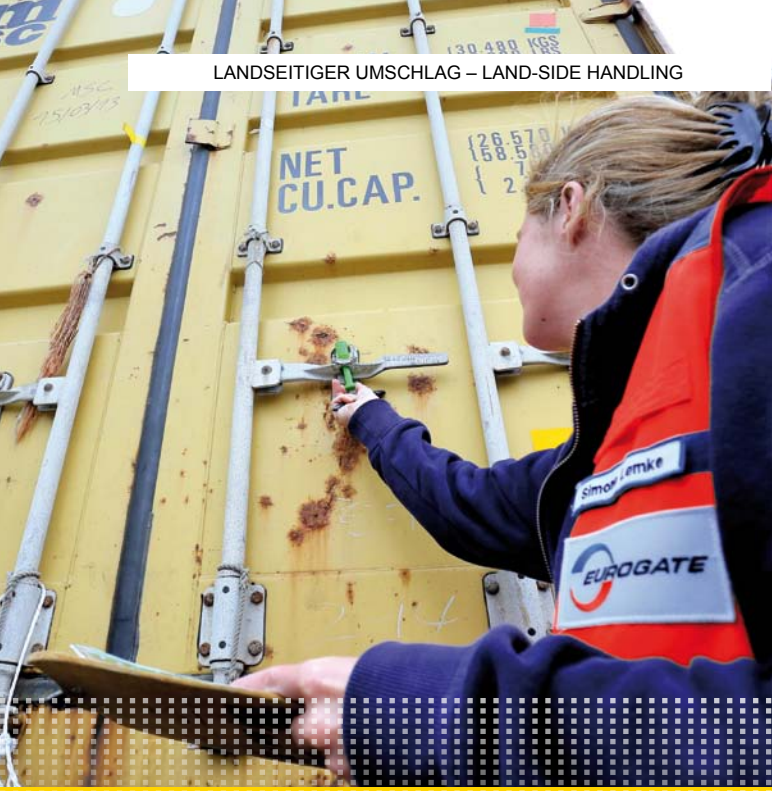
partnerschaft umwelt unternehmen
BREMEN

QUALITÄTSVERBUND UMWELTBEWUSSTER BETRIEBE QUB

Neidenburger Straße 25 • 28207 Bremen
☎ 04 21 / 49 13 00
kontakt@roeschmann.net

Optimale Hinterlandanbindungen des MSC Gate Terminals sorgen dafür, dass die Güter von und nach Bremerhaven ohne Zeitverlust weitertransportiert werden können. Das Terminal wird künftig kreuzungsfrei vom Autobahnanschluss der A 27 bis zum Terminal erreichbar sein, so dass der reibungslose und schnelle Transport per LKW sichergestellt ist. Auch der Schienenverkehr ist optimal zu allen wichtigen Destinationen angebunden. Mehr als 15 Eisenbahnverkehrsunternehmen mit weit mehr als 50 wöchentlich verkehrenden Zügen sorgen für eine optimale Schienenanbindung zu den wichtigsten Destinationen deutschland- und europaweit. Mit dem weiteren Ausbau der Schieneninfrastruktur wird die Anbindung des Terminals weiter optimiert und die Abfertigungskapazität für Züge erhöht. Damit stellt MSC Gate ein wichtiges Glied in der Lieferkette dar.

Excellent hinterland connections from the MSC Gate terminal ensure that all goods to and from Bremerhaven can be transported on the next leg of their journey without delays. The terminal will in future be accessible from the A 27 motorway junction directly to the terminal, ensuring smooth and speedy transport by road. The rail service also provides optimum connections to all major destinations. More than 15 rail operators with over 50 weekly departures efficiently serve all major destinations Germany- and Europe-wide by rail. The ongoing development of the rail infrastructure will further enhance the terminal's accessibility and increase the handling capacity for trains. MSC Gate is thus an important link in the supply chain.



LANDSEITIGER UMSCHLAG – LAND-SIDE HANDLING

ZAHLEN, DIE ÜBERZEUGEN
FIGURES THAT COUNT

Die hervorragende Terminal-Infrastruktur von MSC Gate und die optimale Anbindung an das Hinterland sind überzeugende Vorteile, wie die Kapazitäten am Standort Bremerhaven beweisen:

LKW-Kapazität

> mehr als 500 LKW/Tag
> mehr als 2.200 TEU/Tag
> mehr als 350.000 TEU/Jahr

Bahn-Kapazität

> mehr als 15 Züge/Tag
> mehr als 1.200 TEU/Tag
> mehr als 500.000 TEU/Jahr

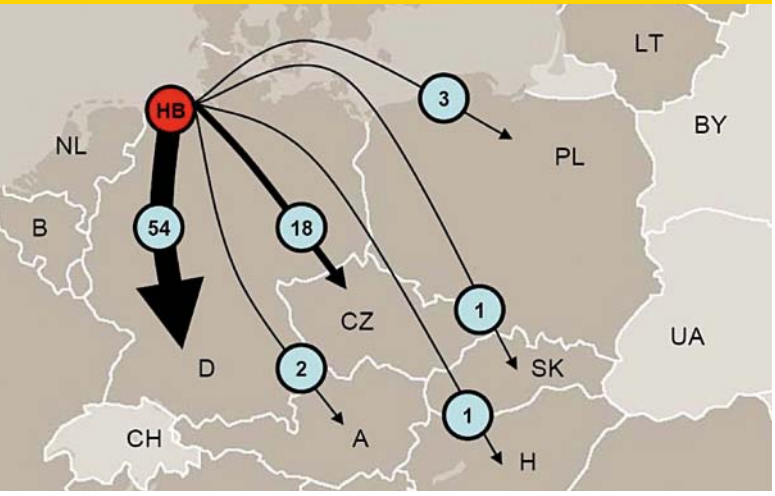
MSC Gate's excellent terminal infrastructure and the optimal hinterland connections are convincing advantages, as the capacities at the Bremerhaven location testify:

Truck capacity

> *over 500 trucks/day*
> *over 2,200 TEUs/day*
> *over 350,000 TEUs/year*

Rail capacity

> *over 15 trains/day*
> *over 1,200 TEUs/day*
> *over 500,000 TEUs/year*



ADDING VALUE

EXPECT MORE WITH THE COMBINED PORT SOLUTIONS OF TEREX AND GOTTWALD

Two global leaders in the port equipment industry have come together as one to serve you better from a single source. Gottwald is now Terex® Gottwald, part of Terex Port Solutions.

That means greater choice and more solutions for you in all kinds of cargo handling. We deliver the results you're looking for.

- Broadest range for manual, semi-automated and automated cargo handling in ports and terminals around the world
- State-of-the-art software systems
- Expert planning & consulting
- Global support network

www.terexportsolutions.com

TEREX
TEREX | GOTTWALD
WORKS FOR YOU.

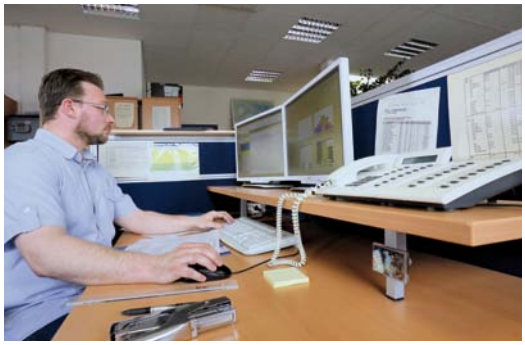
© 2013 Terex Corporation. Terex is a registered trademark in the U.S. and many other countries.

SCHNELLE KOMMUNIKATION FÜR SCHNELLEN UMSCHLAG

FAST COMMUNICATION FOR FAST HANDLING

Eine effiziente Logistik ist nur mit exzellenter elektronischer Kommunikation und den entsprechenden IT-Systemen möglich. Auch hier ist MSC Gate ein zuverlässiger Partner: Über einen elektronischen Informations- und Datenaustausch steht MSC Gate jederzeit mit den Kunden sowie den an der Logistikkette beteiligten Behörden (z. B. Zoll und Hafenbehörden) in Kontakt. Durch die IT-Plattform „Info-Gate“ stehen Containerinformationen online zur Verfügung. Die Stellplatzermittlung der Container per GPS ermöglicht eine ständige Überwachung und sofortigen Zugriff. Die Weitergabe der Fahraufträge per Datenfunk an die Fahrer der Straddle Carrier gewährleistet eine schnelle Abwicklung „just in time“. Höchster Sicherheitsstandard und eine permanente Verfügbarkeit der Daten sind durch eine redundante Auslegung der IT-Systeme und Speichermedien jederzeit gewährleistet.

Efficient logistics is only possible with excellent electronic communication and corresponding IT systems. Here, too, MSC Gate is a partner one can rely on: via electronic information and data interchange, MSC Gate is in constant contact with its customers as well as authorities involved in the logistics chain (e.g. customs and port authorities). The “Info-Gate” IT platform makes container information available online. Container storage location identification via GPS permits continuous monitoring and immediate access. Transmission of drive orders to straddle carrier drivers via radio data transmission ensures rapid, “just in time” handling. The redundant design of the IT systems and storage media guarantee maximum security standards and permanent availability of data at all times.



Europäische Gemeinschaft

AEO-Zertifikat

DE AEOF 100835
(Nummer des Zertifikats)

1. Inhaber des AEO-Zertifikats
MSC Gate Bremerhaven
GmbH & Co.KG
UST-ID-Nr. DE814056181
ID-Nr(n). DE 7095457
Nr. der amtl. Eintragung HRA 4318 BHV

2. Erteilende Behörde
Hauptzollamt Bremen
Hans-Böckler-Str. 56
DE-28217 Bremen

HAUPTZOLLAMT BREMEN

Im Auftrag

Der in Feld 1 genannte Inhaber ist

Zugelassener Wirtschaftsbeteiligter
"AEOF (zollrechtliche Vereinfachungen / Sicherheit)"

3. Tag, ab dem das Zertifikat wirksam ist:
10.12.2008

ZOLLABFERTIGUNG OHNE HINDERNIS
BARRIER-FREE CUSTOMS CLEARANCE

Die Zertifizierung von MSC Gate zum zugelassenen Wirtschaftsbeteiligten (Authorised Economic Operator, AEO) bietet den Kunden entscheidende Vorteile bei der Zollabfertigung, die durch optimierte Abläufe gekennzeichnet sind. Hierzu tragen auch die IT-Schnittstellen zum Zollsystem bei, die einen schnellen elektronischen Datenaustausch ermöglichen.

MSC Gate's certification as an Authorised Economic Operator (AEO) offers customers clear advantages and optimised processes when it comes to customs clearance. This is supported by IT interfaces to the customs system, permitting efficient electronic data interchange.

EULIG
Bauunternehmen Entsorgungsdienste

- Pflasterarbeiten
- Baggerarbeiten
- Kanalarbeiten
- Erdarbeiten

Rund um die Uhr für Sie erreichbar!

- Kanalreinigung
- Straßenreinigung
- Containerdienst
- Kanalreparaturen
- Entsorgung von kantaminierten Böden

Werner Eulig

Werner Eulig GmbH
Bauunternehmen
Entsorgungsdienste

Langmirjen 21
27578 Bremerhaven
Tel. 0471 / 98 33 2 0
Fax 0471 / 98 33 2 33
E-Mail info@eulig.de
www. eulig.de

MIT EINSATZ AUCH FÜR DIE UMWELT

ENVIRONMENTAL COMMITMENT

Mit der eingetragenen und geschützten Marke „greenports“ der Hafen-Managementgesellschaft bremenports wird der Grundsatz der bremischen Häfen deutlich, sorgsam mit Resourcen umzugehen.

Diese Verpflichtung wird in der täglichen Arbeit bei MSC Gate zum Beispiel durch die Stromrückführung bei den Containerbrücken und dem diesel-elektrischen Antrieb bei den Straddle Carriern umgesetzt. Durch eine enge Kooperation mit den Herstellern wird die Energieeffizienz ständig optimiert. Das Energiemanagement von MSC Gate wurde nach ISO 50001 zertifiziert.

greenports

The registered and protected “greenports” trademark of the port management company bremenports underscores the policy of Bremen’s ports to use resources responsibly.

This commitment is translated on a day-to-day basis at MSC Gate for example through container gantries featuring current feedback and straddle carriers with diesel-electric drive. Energy efficiency is continuously optimised in close cooperation with the manu-fac-turers. MSC Gate’s energy management system has been certified in accordance with ISO 50001.

HOHE VERFÜGBARKEIT DURCH MODERNE M&R SYSTEME

HIGH AVAILABILITY THANKS TO MODERN M&R SYSTEMS

Der schnelle Zugriff auf Werkstätten vor Ort ist ein wichtiger Vorteil für den reibungslosen Ablauf beim Containerumschlag für MSC Gate. Durch eine Kooperation mit EUROGATE Technical Services, einem Schwesterunternehmen, ist diese Verfügbarkeit jederzeit gewährleistet. Höchste Sicherheitsstandards sind somit für Kunden und Mitarbeiter garantiert. Schall- und Emissionsschutz werden durch diese Kooperation permanent gesichert.

Speedy access to repair shops on-site is a major advantage for MSC Gate in ensuring smooth container handling operations. Cooperation with EUROGATE Technical Services, an affiliated company, means this availability is assured at all times, guaranteeing maximum safety standards for both customers and staff. As a result of this cooperation noise and emissions protection are permanently assured.

Offroad-Reifen-Spezialist

GENERAL TIRE

Reifen-Service

★ Industrie-Reifen mit **24 Stunden-Service**

Kfz-Service

★ Modernste Dieseltechnik

Alles da, alles klar in Bremerhaven

Gummi Hasenkrug

Feldstraße 24
27574 Bremerhaven
Telefon: 04 71 - 39 09-0

Telefax: 04 71 - 39 09 70
eMail: general@gummi-hasenkrug.de
Internet: www.gummi-hasenkrug.de

NEHMEN SIE MIT UNS KONTAKT AUF

PLEASE FEEL FREE TO CONTACT US

MSC Gate Bremerhaven GmbH & Co. KG
Senator-Borttscheller-Straße 1
27568 Bremerhaven
Germany

Phone +49 471 9266868
Fax +49 471 3020753

sekretariat@mscgate.eu
www.mscgate.eu

JS/DEUTSCHLAND • Concept: JS Media Tools A/S • 45923 • www.jsdeutschland.de